



UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE
Government Gazette
Staatskoerant

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CXCVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 9 OCTOBER 1959. PRYS 6d. [No. 6291.
9 OKTOBER

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. 1618.] [9 October 1959.
PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF LUCERNE AND LUCERNE MEAL.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Johannes Jacobus Kitshoff, Deputy Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby prescribe as follows:—

1. Subject to the provisions of paragraphs 2 and 3 hereof, the maximum price at which throughout the Union, excluding South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, lucerne, dried, in bales containing not more than 10 per cent by weight of grass hay, other hay plants or any other foreign substance may be sold—

- (a) by a producer to any person is 7s. 9d. per 100 lb.;
- (b) by a co-operative society or a dealer to any person is 8s. 9d. per 100 lb.;
- (c) by any person who sells quantities of 4,000 lb. or less to any person is 9s. 3d. per 100 lb.;

provided that where any lucerne is railed to or to the order of the buyer the maximum price fixed in subparagraph (a), (b) or (c), whichever is applicable, is free on rail producer's station.

2. The maximum price at which lucerne, dried, in bales containing more than 10 per cent by weight of grass hay, other hay plants or any other foreign substance may be sold, is the relevant maximum price specified in the above-mentioned paragraph 1 less one shilling per 100 lb.

3. For the period 1st April to 30 April, fourpence per 100 lb.; for the period 1st May to 31st May, eightpence per 100 lb.; for the period 1st June to 30th June, one shilling per 100 lb.; and for the period 1st July to 30th September, one shilling and threepence per 100 lb. may be added to the prices fixed in paragraphs 1 and 2 above.

4. When lucerne is purchased for resale and is resold, the actual railage from the producer's station may be added to the appropriate maximum price specified above or where lucerne is purchased at the producer's premises for resale and is transported otherwise than by rail and the railage that would have been incurred had the lucerne been railed to the ultimate purchaser, may be added to the appropriate maximum price specified above and where lucerne is sold to a consumer, such price may be further increased by an amount calculated at the rate of one penny per 100 lb. per mile in respect of cartage from the premises of the reseller to those of the purchaser.

A—6844164

GOEWERMENSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 1618.] [9 Oktober 1959.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LUSERN EN LUSERNMEEL.

Ek, Johannes Jacobus Kitshoff, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Prys-kontroleur verleen kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby, kragtens genoemde Oorlogsmaatreël, as volg:—

1. Behoudens die bepalings van paragrawe 2 en 3 hiervan, is die maksimum prys waarteen droë lusern in bale, wat nie meer as 10 persent gewig aan grashooi, ander hooiplante of enige ander vreemde bestanddele bevat nie, in die hele Unie, met uitsondering van Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, verkoop kan word:—

- (a) Deur 'n produsent aan enigeen, 7s. 9d. per 100 pond;
- (b) deur 'n koöperatiewe vereniging of 'n handelaar aan enigeen, 8s. 9d. per 100 pond;
- (c) deur iemand wat hoeveelhede van 4,000 pond of minder aan enigeen verkoop, 9s. 3d. per 100 pond

met dien verstande dat, wanneer lusern per spoor aan of aan die order van die koper versend word, die maksimum prys wat in subparagraaf (a), (b) of (c) vas gestel is, nl. die een wat van toepassing is, vry op spoor produsent se stasie is.

2. Die maksimum prys waarteen lusern, droog, gebaa wat meer as 10 persent gewig aan grashooi, ander hooiplante of enige ander vreemde bestanddele bevat, verkoo mag word, is die toepaslike maksimum prys in paragraaf 1 hierbo genoem, min een sjieling per 100 pond.

3. Vir die tydperk 1 April tot 30 April kan vier pennie per 100 pond, vir die tydperk 1 Mei tot 31 Mei kan a pennies per 100 pond, vir die tydperk 1 Junie tot 30 Jun kan een sjieling per 100 pond en vir die tydperk 1 Jul tot 30 September kan een sjieling en drie pennies p 100 pond by die pryse vasgestel in paragrawe 1 en hierbo, gevoeg word.

4. Wanneer lusern vir herverkoop aangekoop is weer verkoop word, kan die werklike spoorvrag van o produsent se stasie af, by die toepaslike maksimum pr hierbo vermeld, gevoeg word, of waar lusern by o perseel van die produsent gekoop word vir herverkoop op 'n ander manier as per spoor vervoer word, kan o spoorvrag wat betaal sou gewees het indien die luse per spoor aan die uiteindelijke koper versend is, by o toepaslike maksimum prys hierbo gemeld, gevoeg wo en waar lusern aan 'n verbruiker verkoop word, l sodanige prys verder verhoog word met 'n bedrag berel teen een pennie per 100 pond per myl ten opsigte van o vervoer van die lusern van die perseel van die l verkoper af na dié van die koper.

1—629

5. (1) Subject to the provisions of paragraphs 5 (2) and 5 (3) the maximum prices at which any person may sell lucerne meal to any other person are as follows:—

(a) If the lucerne meal is first grade lucerne meal, 13s. per 100 lb. bagged; and

(b) if the lucerne meal is second grade lucerne meal, 12s. 3d. per 100 lb. bagged;

provided that the actual amount of railage necessarily incurred by such manufacturer in respect of lucerne railed to his station for manufacturing purposes may be added to the prices specified above.

(2) The addition to the maximum prices of lucerne permitted by paragraph 3 may be made in respect of the same periods to the maximum prices of lucerne meal specified in sub-paragraph (1) hereof; provided that where lucerne meal is railed to or to the order of the buyer, the maximum prices fixed in sub-paragraph (1) hereof shall be free on rail manufacturer's siding or station.

(3) Where lucerne meal is purchased for resale and is resold, the actual railage from the manufacturer's station may be added to the above-mentioned applicable maximum prices and where lucerne meal is sold to a user, the price may be further increased by an amount calculated at the rate of one penny per 100 lb. per mile in respect of transportation from the premises of the seller to those of the purchaser.

6. For the purpose of paragraph 5 hereof the expressions "first grade lucerne meal" and "second grade lucerne meal" bear the meanings assigned to them in sub-paragraph (21) of paragraph 9 of the regulations contained in the Annexure to Government Notice No. 1374 of 1st July, 1955 (Registration and Sale of Farm Feeds).

7. The following Government Notices relating to the maximum prices of lucerne and lucerne meal, are hereby withdrawn, namely:—

No. 237 of 13th February, 1959.

No. 536 of 10th April, 1959.

J. J. KITSHOFF,
Deputy Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to increase the maximum prices of lucerne and lucerne meal.

5. (1) Behoudens paragrawe 5 (2) en 5 (3), is die maksimum pryse waarteen iemand lusernmeel aan iemand anders kan verkoop, as volg:—

(a) Wanneer dit eerstegraadse lusernmeel is, 13s. per 100 pond in sakke; en

(b) wanneer dit tweedegraadse lusernmeel is 12s. 3d. per 100 pond in sakke;

met dien verstande dat die werklike spoorvrag wat noodsaaklikerwys deur die fabrikant betaal is, ten opsigte van lusern wat vir vervaardigingsdoeleindes per spoor na sy stasie versend is, by die pryse hierbo gemeld, gevoeg kan word.

(2) Die byvoegings by die maksimum pryse van lusern, wat in paragraaf 3 toegelaat word, kan ten opsigte van dieselfde tydperke by die maksimum pryse van lusernmeel gemeld in subparagraaf (1) hiervan, gevoeg word; met dien verstande dat wanneer lusernmeel per spoor aan of aan die order van die koper versend word, die maksimum pryse wat in subparagraaf (1) hiervan vasgestel is, vry op spoor, fabrikant se halte of stasie, is.

(3) Wanneer lusernmeel vir herverkoop aangekoop is en weer verkoop word, kan die werklike spoorvrag van die fabrikant se stasie af by die toepaslike maksimum prys hierbo gemeld, gevoeg word, en waar lusernmeel aan 'n verbruiker verkoop word, kan die prys verder verhoog word met 'n bedrag bereken teen een pennie per 100 pond per myl ten opsigte van die vervoer van die lusernmeel van die perseel van die verkoper af na dié van die koper.

6. Vir die toepassing van paragraaf 5 hiervan, het die uitdrukkings „eerstegraadse lusernmeel” en „tweedegraadse lusernmeel” dieselfde betekenis as dié omskryf in subparagraaf (21) van paragraaf 9 van die regulasies vervat in die Aanhangsel van Goewermentskennissgewing No. 1374 van 1 Julie 1955 (Registrasie en Verkoop van Veevoer).

7. Ondergenoemde Goewermentskennissgewings wat betrekking het op die maksimum pryse van lusern en lusernmeel, word hierby herroep, naamlik:—

No. 237 van 13 Februarie 1959.

No. 536 van 10 April 1959.

J. J. KITSHOFF,
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennissgewing is om die maksimum pryse van lusern en lusernmeel te verhoog.



Union of South Africa

Coat of Arms
In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

PRICE:

4s. per copy, post free within the Union
4s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die
Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

4s. per kopie, posvry in die Unie
4s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad